

**Papago Stories narrated by Jose Ventura**  
**Circa 1968**  
**Mss.497.P21**

American Philosophical Society  
3/2003  
105 South Fifth Street  
Philadelphia, PA, 19106  
215-440-3400  
[manuscripts@amphilsoc.org](mailto:manuscripts@amphilsoc.org)

## Table of Contents

---

Summary Information .....	3
Background note .....	4
Scope & content .....	5
Administrative Information .....	6
Indexing Terms .....	6
Other Finding Aids .....	6

## Summary Information

---

<b>Repository</b>	American Philosophical Society
<b>Creator</b>	Enos, Susie
<b>Title</b>	Papago Stories narrated by Jose Ventura
<b>Date</b>	Circa 1968
<b>Call number</b>	Mss.497.P21
<b>Extent</b>	1.0 Volume(s)
<b>Extent</b>	1 vol., 15p.
<b>Location</b>	LH-MV-E-8
<b>Language</b>	English
<b>Language</b>	In Tohono O'odham and English.
<b>Abstract</b>	<p>Susie Enos was a native speaker of Tohono O'Odham and an early writer of her language. She contributed to the construction of a Papago dictionary in 1983.</p> <p>The text collected by Susie Enos from a consultant, Jose Ventura, "Ho'ok Oks" (Witch, Green Hawk, Eagle) includes indications of the syntactic function elements in the sentences and other grammatical notes, with a separate, line-by-line English translation.</p>
<b>Preferred Citation</b>	Cite as: Susie Enos, Papago Stories narrated by Jose Ventura, American Philosophical Society.

## **Background note**

---

Susie Enos was a native speaker of Tohono O'Odham and an early writer of her language. She contributed to the construction of a Papago dictionary in 1983.

## Scope & content

---

The text collected by Susie Enos from a consultant, Jose Ventura, "Ho'ok Oks" (Witch, Green Hawk, Eagle) includes indications of the syntactic function elements in the sentences and other grammatical notes, with a separate, line-by-line English translation.

## Administrative Information

---

### Publication Information

American Philosophical Society 3/2003

## Provenance

---

### Acquisition Information

Gift of Dean Sarton, 1968 (accn. 1968-2066ms).

### Processing Information

Recatalogued, 2003.

## Indexing Terms

---

### Genre(s)

- Lingusitic texts

### Personal Name(s)

- Ventura, Jose

### Subject(s)

- Indians of North America--Languages
- Linguistics
- Tohono O'Odham dialect

## Other Finding Aids

---

The Enos-Ventura text is also referenced in the online [Daythal Kendall Guide to Native Collections at the American Philosophical Society](#) (number 4625).